

## SOMMER

### Hansender Slider Vibe Art. nr. S12022 - 0001

Funkfrequentz	868,8 MHz (Somloq), 869,95 MHz (Somloq2)
Temperaturbereik	-25 °C ... +65 °C
Funkfunktie 4	60-150 m (afhængig af omgivelser)
Reichweite	55 x 30 x 14 mm
Abmessung	ca. 30g inkl. Batterien
Batterie	CR 2032

### Sicherheitshinweise

• Diese Anleitung muss von der Person die Funkempfänger einbaut, repariert, versteht und beachtet werden.

• Handsender ausserhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren.

• Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf oder anderen Gasen, die Gefahr der direkten Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben.

• Handsender darf nicht in unmittelbarem Kontakt zu Beschädigten oder verletzter Geräte werden.

• Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.

• Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen.

• Zum sicheren Betrieb müssen die ertlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z.B. VDE und Betriebsanweisung beachten, in anderen Sprachen, z.B. englisch, spanisch, portugiesisch, russisch, japanisch, etc.)

• Der Betreiber jeder keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernsteuerungen.

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

### Handsender an einem Funkempfänger einbauen

• Der Handsender muss unmittelbar mit Somloq, Rolligoode Empfänger als auch an einem Somloq2 Empfänger eingeleitet werden.

• Ein Mischbetrieb der Funksysteme Somloq und Somloq2 auf einer Taste ist nicht zulässig.

• Die richtige Vorgehensweise um ein Funkempfänger den gewünschten Kanal auszuwählen, An in den jeweiligen Modus zu versetzen, sowie die Energielücke Reaktion der LED am Funkempfänger in den verschiedenen Phasen des Einprozessors, muss der Anleitung zum Funkempfänger der jeweiligen Modelle entnommen werden.

• Batterie niemals in die Hände von Kindern gelangen lassen. Bei Verschluckung sofort einen Arzt aufsuchen und den Arzt informieren werden.

• Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen!

• Batterie nur durch Typ CR 2032 ersetzten.

• Batterie entsprecher der gelagerten Anweisungen entsorgen!

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses herausheben.

• Batterie ausstecken der Gehäuse aufklappen.

• Oberteil des Gehäuses wieder aufsetzen.

• Darauf achten, dass das Unterteil des Gehäuses, wie abgebildet, in die Oberteil eingeklickt wird.

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses hineindrehen.

• Oberteil des Gehäuses abheben.

• Batterie ausstecken und die Punkte 1 gelesen werden.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Batterie des Handsenders ist nicht leer.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf oder anderen Gasen, die Gefahr der direkten Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben.

• Handsender darf nicht in unmittelbarem Kontakt zu Beschädigten oder verletzter Geräte werden.

• Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.

• Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen.

• Zum sicheren Betrieb müssen die ertlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z.B. VDE und Betriebsanweisung beachten, in anderen Sprachen, z.B. englisch, spanisch, portugiesisch, russisch, japanisch, etc.)

• Der Betreiber jeder keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernsteuerungen.

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

### Handsender an einem Funkempfänger einbauen

• Der Handsender muss unmittelbar mit Somloq, Rolligoode Empfänger als auch an einem Somloq2 Empfänger eingeleitet werden.

• Ein Mischbetrieb der Funksysteme Somloq und Somloq2 auf einer Taste ist nicht zulässig.

• Die richtige Vorgehensweise um ein Funkempfänger den gewünschten Kanal auszuwählen, An in den jeweiligen Modus zu versetzen, sowie die Energielücke Reaktion der LED am Funkempfänger in den verschiedenen Phasen des Einprozessors, muss der Anleitung zum Funkempfänger der jeweiligen Modelle entnommen werden.

• Batterie niemals in die Hände von Kindern gelangen lassen. Bei Verschluckung sofort einen Arzt aufsuchen und den Arzt informieren werden.

• Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen!

• Batterie nur durch Typ CR 2032 ersetzten.

• Batterie entsprecher der gelagerten Anweisungen entsorgen!

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses herausheben.

• Batterie ausstecken der Gehäuse aufklappen.

• Oberteil des Gehäuses wieder aufsetzen.

• Darauf achten, dass das Unterteil des Gehäuses, wie abgebildet, in die Oberteil eingeklickt wird.

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses hineindrehen.

• Oberteil des Gehäuses abheben.

• Batterie ausstecken und die Punkte 1 gelesen werden.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Batterie des Handsenders ist nicht leer.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf oder anderen Gasen, die Gefahr der direkten Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben.

• Handsender darf nicht in unmittelbarem Kontakt zu Beschädigten oder verletzter Geräte werden.

• Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.

### Löschen

• Die richtige Vorgehensweise um ein Funkempfänger den gewünschten Kanal auszuwählen, An in den jeweiligen Modus zu versetzen, sowie die Energielücke Reaktion der LED am Funkempfänger in den verschiedenen Phasen des Einprozessors, muss der Anleitung zum Funkempfänger der jeweiligen Modelle entnommen werden.

• Batterie niemals in die Hände von Kindern gelangen lassen. Bei Verschluckung sofort einen Arzt aufsuchen und den Arzt informieren werden.

• Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen!

• Batterie nur durch Typ CR 2032 ersetzten.

• Batterie entsprecher der gelagerten Anweisungen entsorgen!

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses herausheben.

• Batterie ausstecken der Gehäuse aufklappen.

• Oberteil des Gehäuses wieder aufsetzen.

• Darauf achten, dass das Unterteil des Gehäuses, wie abgebildet, in die Oberteil eingeklickt wird.

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses hineindrehen.

• Oberteil des Gehäuses abheben.

• Batterie ausstecken und die Punkte 1 gelesen werden.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Batterie des Handsenders ist nicht leer.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf oder anderen Gasen, die Gefahr der direkten Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben.

• Handsender darf nicht in unmittelbarem Kontakt zu Beschädigten oder verletzter Geräte werden.

• Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.

• Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen.

• Zum sicheren Betrieb müssen die ertlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z.B. VDE und Betriebsanweisung beachten, in anderen Sprachen, z.B. englisch, spanisch, portugiesisch, russisch, japanisch, etc.)

• Der Betreiber jeder keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernsteuerungen.

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

### Handsender an einem Funkempfänger einbauen

• Der Handsender muss unmittelbar mit Somloq, Rolligoode Empfänger als auch an einem Somloq2 Empfänger eingeleitet werden.

• Ein Mischbetrieb der Funksysteme Somloq und Somloq2 auf einer Taste ist nicht zulässig.

• Die richtige Vorgehensweise um ein Funkempfänger den gewünschten Kanal auszuwählen, An in den jeweiligen Modus zu versetzen, sowie die Energielücke Reaktion der LED am Funkempfänger in den verschiedenen Phasen des Einprozessors, muss der Anleitung zum Funkempfänger der jeweiligen Modelle entnommen werden.

• Batterie niemals in die Hände von Kindern gelangen lassen. Bei Verschluckung sofort einen Arzt aufsuchen und den Arzt informieren werden.

• Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen!

• batterie nur durch Typ CR 2032 ersetzten.

• Batterie entsprecher der gelagerten Anweisungen entsorgen!

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses herausheben.

• Batterie ausstecken der Gehäuse aufklappen.

• Oberteil des Gehäuses wieder aufsetzen.

• Darauf achten, dass das Unterteil des Gehäuses, wie abgebildet, in die Oberteil eingeklickt wird.

• Schraube in das Unterteil des Gehäuses hineindrehen.

• Oberteil des Gehäuses abheben.

• Batterie ausstecken und die Punkte 1 gelesen werden.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Batterie des Handsenders ist nicht leer.

• Gewünschter Funkbefehl ist auf den gewünschten Funkempfänger eingeleitet.

• Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf oder anderen Gasen, die Gefahr der direkten Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben.

• Handsender darf nicht in unmittelbarem Kontakt zu Beschädigten oder verletzter Geräte werden.

• Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.

• Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen.

• Zum sicheren Betrieb müssen die ertlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z.B. VDE und Betriebsanweisung beachten, in anderen Sprachen, z.B. englisch, spanisch, portugiesisch, russisch, japanisch, etc.)

• Der Betreiber jeder keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernsteuerungen.

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

• Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

• Die Handsender sind für den Einsatz in der Ordnungsbereich im gleichen Frequenzbereich betrieben werden!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

• Den Handsender ausschliesslich zusammen mit Funkempfänger der Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH betreiben.

• Der Handsender ist für den Einsatz als Funkempfänger Somloq, Rolligoode und Somloq2.

• Der Handsender ist nur für Geräte mit Funkfunktion geeignet, die eine Funktionsgruppe in Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachgüter darstellen und durch andere Sicherheitsmassnahmen abgedeckt ist.

### Programmierung der handhold transmitter on a radio receiver

• The handhold transmitter can be programmed on either a Somloq Rolligoode receiver or a Somloq2 receiver. It is important that the receiver and transmitter be of the same type.

• The correct radio system to use is indicated on the transmitter and receiver.

• Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.

• Replace batteries only with type CR 2032.

• Dispose of the battery according to local regulations.

• Remove screw from lower housing section.

• Lift upper housing section.

• Replace battery.

• Put the upper housing section back on.

• Make sure that the lower housing section is locked into the upper section as shown.

• Fasten the screw into the lower housing section.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

• Repeat steps 1 + 2 to program other buttons.

### Consultation de l'état indiquée à la porte ouverte ou fermée.

• Appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche de la porte dont l'état doit être consulté.

• La LED s'allume en rouge.

• La LED s'éteint.

• La LED s'allume en vert.

• La LED s'éteint.

• La LED s'allume en vert.

